

PROFROID

QUIETIS

GROUPE DE CONDENSATION A AIR
AIR COOLED CONDENSING UNIT
LUFTGEKÜHLTE VERFLÜSSIGUNGSEINHEIT

COMPRESSEURS HERMÉTIQUES PISTONS
RECIPROCATING HERMETIC COMPRESSORS
HERMETISCHER KOLBENVERDICHTER-VERDICHTER



VERSION SILENCE
LOW NOISE VERSION
LEISE AUSFÜHRUNG

Application moyenne température
Medium temperature application
Normalkühlung

0,5 - 17,8
kW

Application basse température
Low temperature application
Tiefkühlung

0,2 - 7,2
kW

PRESENTATION

- Les QUIETIS sont des groupes de condensation spécialement étudiés pour l'équipement des petites et moyennes chambres froides.
- Conçus pour être installées à l'extérieur.
- Couvrant les applications à moyenne et basse température.
- Marquage CE.

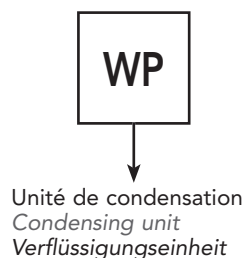
PRESENTATION

- The QUIETIS are condensing units specially designed for small and medium cold rooms.
- Designed to be installed outside.
- Medium and low temperature applications.
- CE Marked.

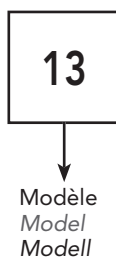
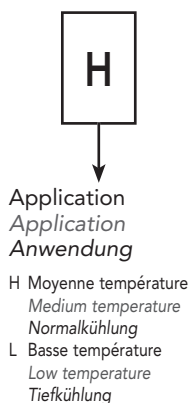
BESCHREIBUNG

- Die Einheiten der Reihe QUIETIS sind Verflüssigungseinheiten, die speziell für den Einsatz bei kleinen und mittleren Kühlräumen entwickelt wurden.
- Für Außenaufstellung vorgesehen.
- Für Anwendungen im Bereich Normal- und Tiefkühlung.
- CE-Kennzeichnung.

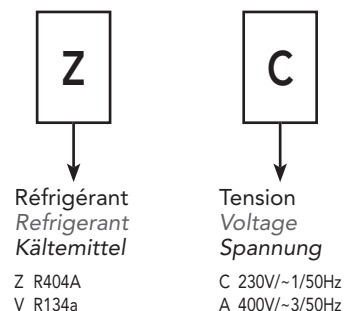
DESIGNATION DU MODELE



MODEL DESIGNATION



MODELLBEZEICHNUNG



CARROSSERIE

- En tôle galvanisée peinte en blanc (RAL7035) au four.
- Panneaux de compartiment compresseur et supérieur amovibles pour accès aux composants du groupe.
- Isolation phonique du compartiment compresseur.
- Support d'accrochage mural du groupe (uniquement pour groupe avec 1 ventilateur).
- Indice de protection IP45 des éléments sous tension.

CASING

- Galvanised steel sheet finished in oven-baked paint (RAL7035).
- Removable compressor compartment and top panels for easy access to components.
- Acoustical insulation of compressor compartment.
- Wall mounting kit (for unit with single fan only).
- Protection index IP45.

GEHÄUSE

- Gehäuse aus galvanisiertem Stahlblech, weiß einbrennlackiert (RAL 7035).
- Verdichtergehäuseabdeckung und Oberteile abnehmbar; ermöglicht einen einfachen Zugang zu allen Teilen (Wartungsfreundlichkeit).
- Schallsisolierung des Verdichterabteils.
- Halterung für Wandmontage (nur für Einheiten mit 1 Lüfter).
- Stromführende Teile Schutzklasse IP45.

COMPOSANTS

- Compresseur hermétique à pistons.
 - Vannes de service selon modèle.
 - Charge d'huile ester.
 - Voyant de niveau d'huile selon modèle.
 - Plots amortisseurs.
 - Protection interne du moteur : thermique ou module électronique selon modèles.
 - Résistance de carter.
 - Thermostat de refoulement selon modèle
- Condenseur avec ventilateur hélicoïde basse vitesse 750 tr/min. Ces motoventilateurs sont monoblocs, avec protection thermique interne du bobinage.
- Variateur de vitesse électronique sur ventilateur-condenseur pour un niveau sonore plus faible et une meilleure stabilité de la pression de condensation.
- Réservoir de liquide.
- Voyant de liquide.
- Filtre déshydrateur.
- Connexions aspiration et liquide à braser.
- Vanne de service sur ligne liquide.
- Pressostats de sécurité HP & BP.
- Option pump down.

COMPONENTS

- Hermetic compressor.
 - Service valve according to the model.
 - Compressor filled with ester oil
 - Oil sight glass according to the model.
 - Silent blocks.
 - Internal motor protection : thermic or electronical device according to the model.
 - Crankcase heater.
 - Discharge thermostat according to the model.
- Condenser with axial flow fan low speed 750rpm. These monobloc fan assemblies are equipped with an internal overload protection.
- Electronic fan speed controler on condenser-fan for a lower sound level and better stability of condensation pressure.
- Liquid receiver.
- Sight glass.
- Filter dryer.
- Suction and liquid line solder connections.
- Service valve on liquid line.
- Security HP & LP pressure switches.
- Option pump down.

KÄLTETECHNISCHE BESTANDTEILE

- Hermetischer Verdichter.
 - Service-Ventil je nach Ausführung.
 - Esteröl-Füllung.
 - Ölstandsanzeige je nach Ausführung.
 - Schwingungsdämpfer.
 - Interner Motorschutz: thermisch oder elektronisch je nach Ausführung.
 - Kurbelwannenheizung.
 - Druckthermostat je nach Ausführung.
- Verflüssiger mit Axialgebläse (Langsamläufer) mit 750 U/Min. Diese Motorlüfter sind aus einem Stück gefertigt, mit thermischem, internem Motorwicklungsschutz.
- Elektronischer Drehzahlregler auf dem Verflüssigerlüfter für eine geringere Geräuscentwicklung und konstanteren Kondensationsdruck.
- Flüssigkeitssammler.
- Flüssigkeitsschlagas.
- Filtertrockner.
- Gelötete Flüssigkeits- und Saugleitungsanschlüsse.
- Flüssigkeitsabsperrventil.
- Sicherheitsdruckschalter HD und ND.
- Abpumpvorrichtung auf Wunsch.

DESCRIPTIF TECHNIQUE

TECHNICAL FEATURES

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES

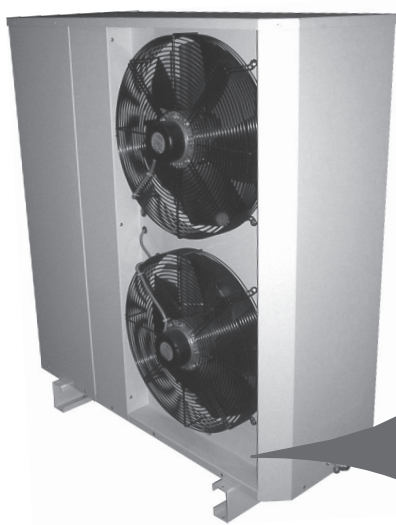
- Interrupteur général 3 phases + neutre avec commande extérieure cadenassable.
- Disjoncteur de protection pour compresseur et moto-ventilateur.
- Contacteur de puissance pour le compresseur.
- Le tout monté et câblé sur rail DIN avec 2 bornes disponibles pour la commande.
- Conforme EN 60 204-1.
- Matériel prévu pour une installation avec ICC3 max de 10kA et ICC1 max de 6 kA selon la norme NFC 63-120 (CEI947-2) (cycle O-FO).

ELECTRICAL SPECIFICATIONS

- Main switch 3 phases and neutral with external lockable handle.
- Circuit breaker for compressor and fan motor.
- Compressor power contactor.
- All components connected together on DIN rail with 2 terminals for room controller.
- According to EN 60 204-1 Standard.
- Unit designed for installation with ICC3 max = 10kA and ICC1 max = 6 kA following NFC 63-120 standard (CEI947-2) (cycle O-FO).

ELEKTRISCHE SCHALTAFEL

- Hauptschalter 3 Phasen + Nulleiter mit externem, abschließbarem Griff.
- Sicherungsautomat für Kompressor und Lüftermotor.
- Leistungsschalter für Verdichter.
- Gesamte Einheit montiert und verkabelt auf Befestigungsschiene nach DIN mit 2 verfügbaren Klemmen für die Raumsteuerung.
- Gemäß Standard EN 60 204-1.
- Die Einheit ist vorgesehen für Anwendungen mit einem max. ICC3 von 10 kA und einem max. ICC1 von 6 kA gemäß Norm NFC 63-120 (CEI947-2) (cycle O-FO).



Vanne de service sur ligne liquide
Service valve on liquid line
Flüssigkeitsabsperrrventil



PRECAUTIONS D'INSTALLATION

- Vérifier la tension adéquate du secteur.
- Prendre connaissance de la notice de mise en service avant toute intervention.
- Ne pas utiliser les compresseurs hors des limites de fonctionnement spécifiées par le constructeur.
- Implantation dans un endroit correctement ventilé.
- Le circuit frigorifique doit être parfaitement propre, sec et réalisé selon les règles de l'art.
- La surchauffe des gaz aspirés doit être limitée à 20K.
- Fixer l'unité au sol/au mur.

SELECTIONS ET CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Présentation des performances suivant norme EN13215:2000 (surchauffe du gaz aspiré 10 K).
- Autres conditions de fonctionnement / température ambiante plus élevée : nous consulter.
- Les niveaux de pression acoustique (en dBA à 10 mètres) sont indiqués en champ libre.
- Le fonctionnement à un régime différent de ces conditions nominales peut conduire à des résultats différents.
- Les résultats obtenus sur le lieu de l'installation peuvent être différents par rapport aux valeurs du catalogue, du fait de phénomènes de réflexion (présence de mur, etc ...).
- L'affaiblissement du niveau sonore en fonction de la distance est théorique et les phénomènes de réflexion et de résonance peuvent modifier le résultat, soit au niveau global pondéré, soit sur certaines fréquences.

INSTALLATION GUIDANCE

- *Ensure that the electricity supply to the installation is suitable.*
- *Read carefully start-up and operating instructions manual before any intervention.*
- *Do not use the compressors outside operating limits specified by the manufacturer.*
- *Install in an adequately ventilated place.*
- *The refrigerating circuit must be perfectly clean, dry and installed according to best refrigeration practice.*
- *Suction superheat should be limited at 20K.*
- *The unit must be hold on ground/wall.*

SELECTIONS AND TECHNICAL DATA

- *Performance presentation according to EN13215:2000 standard (suction gas superheat : 10 K).*
- *Other working conditions / higher ambient temperature : please contact us.*
- *The sound pressure levels (in dB(A) at 10 meters) are mentioned in free field.*
- *Running the equipment in conditions differing from these nominal values may lead to different results.*
- *The results obtained on the installation site may differ from those in this leaflet, due to sound reflections from walls, etc.*
- *The reduction of sound level as a function of distance is theoretical and sound reflection and resonance may alter the results, either on total sound level or on certain frequencies.*

AUFSTELLHINWEISE

- *Versorgungsspannung prüfen.*
- *İnbetriebnahmehandbuch vor jedem Eingriff an der Anlage genau lesen.*
- *Verdichter niemals außerhalb der vom Hersteller vorgegebenen Betriebsparameter einsetzen.*
- *Einbau nur an entsprechend belüfteten Stellenvornehmen.*
- *Der Kältekreislauf muss absolut sauber, trocken und fachgerecht installiert sein.*
- *Die Sauggasüberhitzung muss auf 20K begrenzt sein.*
- *Die Einheit am Boden bzw. an der Wand fixieren.*

AUSWAHL UND TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- *Ermittlung der Leistungsdaten gemäß Norm EN13215:2000 (Sauggasüberhitzung 10 K).*
- *Abweichende Betriebsbedingungen / höhere Umgebungstemperatur: Wenden Sie sich bitte an uns.*
- *Der Schalldruckpegel (in dBA in 10 m Entfernung) wurde in Freifeldmessung ermittelt.*
- *Ein Betrieb unter anderen als den hier angegebenen Nominalbedingungen kann zu abweichenden Ergebnissen führen.*
- *Die Werte am Aufstellungsort können aufgrund von Reflektionserscheinungen (Mauern, Wände usw.) von den Katalogwerten abweichen.*
- *Die Verringerung des Schalldruckpegels aufgrund größerer Entfernung ist theoretischer Natur; Reflektions- und Resonanzerscheinungen können das Ergebnis hinsichtlich Gesamtschalldruckpegel und/oder bestimmter Frequenzen beeinflussen.*

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

TECHNICAL DATA

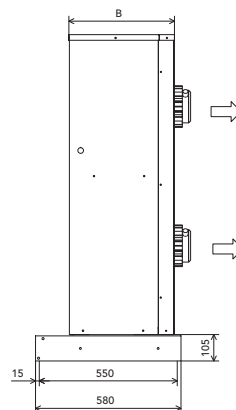
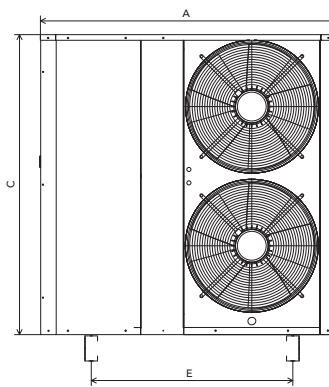
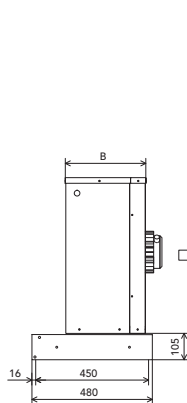
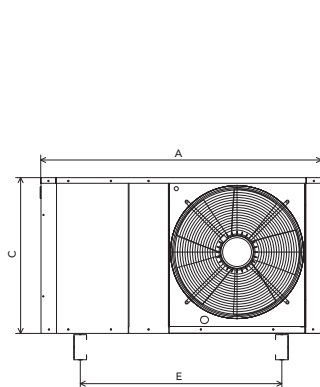
TECHNISCHE DATEN

APPLICATION MOYENNE TEMPERATURE

MEDIUM TEMPERATURE APPLICATION

NORMALKÜHLUNG

	WPH		06Z	08Z	10Z	13Z	17Z	19Z	24Z	31Z	40Z	46Z	53Z	61Z	68Z	73Z
Fluide frigorigène Refrigerant Kältemittel			R404A													
Puissance frigorifique nominale Nominal cooling capacity Kälteleistung nominal	(1) kW		0,97	1,29	1,52	1,72	2,31	2,64	3,15	3,91	5,03	5,64	6,20	6,92	8,20	9,35
Compresseur Compressor Verdichter	Type Type Typ		Hermétique pistons Reciprocating hermetic Hermetischer Kolbenverdichter													
	C = 230V/~1/50Hz		CAE 9460Z-F	CAJ 9480Z-F	CAJ 9510Z-F	CAJ 9513Z-F	CAJ 4517Z-F	CAJ 4519Z-F	FH 4524Z-F	FH 4531Z-F	FH 4540Z-F	-	-	-	-	-
	A = 400V/~3/50Hz		-	-	-	TAJ 9513Z-T	TAJ 4517Z-T	TAJ 4519Z-T	TFH 4524Z-T	TFH 4531Z-T	TFH 4540Z-T	TAG 4546Z-T	TAG 4553Z-T	TAG 4561Z-T	TAG 4568Z-T	TAG 4573Z-T
Niveau sonore Sound level Schalldruckpegel	(2) dB(A) 10m		28	29	30	30	35	36	36	40	42	43	43	43	45	45
Moto-ventilateur Fan motor Lüftermotoren	Nombre Number Anzahl		1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2
	Diamètre Diameter Durchmesser	mm	355	355	355	355	457	457	457	500	500	457	457	457	500	500
	Débit d'air Air flow Volumenstrom	m³/h	900	900	900	900	1800	1800	1800	2800	2500	3300	3300	3000	5000	4700
	Cond. max. service Fan max. operating Lüftermax.betrieb	(3) A	0,4	0,4	0,4	0,4	1	1	1	1,4	1,4	2	2	2	2,8	2,8
	Démarrage Locked rotor Anlauf	(4) A	17	22	29	30	32	31	49	66	88	-	-	-	-	-
	Max. service Max. operating Max. Betrieb	(5) A	4,1	6,6	7,1	10,1	10,6	15,4	18,1	26,3	27	-	-	-	-	-
	Démarrage Locked rotor Anlauf	(4) A	-	-	-	13	18	22	24	26,5	44	40	45	51	54	56
	Max. service Max. operating Max. Betrieb	(5) A	-	-	-	3,9	3,9	4,8	6,2	8,1	9,2	11,4	12	14	15,2	18
Volume réservoir Receiver volume Sammelerinhalt	dm³		2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	4	4	4	6	6	7,1	7,1	7,1
DESP 97/23/CE Cat. Risque PED 97/23/EC Risk Cat. DGRL 97/23/CE Risikokategorie			I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	II	II	II	II
Raccordements Connections Anschlüsse	Liquide Liquid Flüss.leitung	inch	1/4"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	1/2"	1/2"	1/2"	5/8"	5/8"
	Aspiration Suction Saugleitung	inch	3/8"	1/2"	1/2"	1/2"	5/8"	5/8"	5/8"	5/8"	5/8"	7/8"	7/8"	7/8"	7/8"	1"1/8"
	Longueur Length Länge	A mm	935	935	935	935	1120	1120	1120	1120	1120	1180	1180	1180	1180	1180
	Largeur Width Breite	B mm	325	325	325	325	325	325	325	325	325	420	420	420	420	420
	Hauteur Height Höhe	C mm	485	485	485	485	620	620	620	620	620	1200	1200	1200	1200	1200
	Fixations Setting Befestigungen	E mm	719	719	719	719	805	804	804	804	804	804	804	804	804	804
Poids Weight Gewicht	kg		60	60	60	60	90	90	90	90	90	140	140	150	150	160

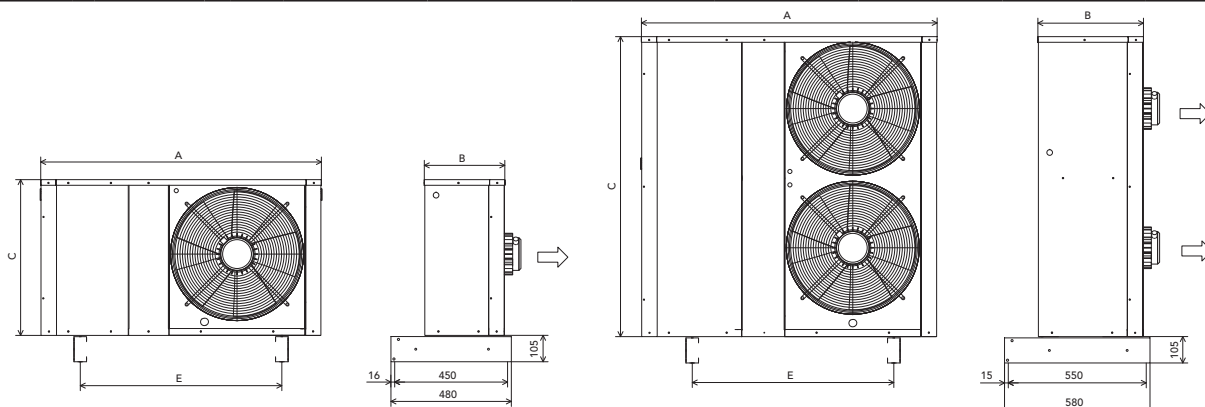


(1) Conditions nominales : Température d'évaporation -10°C. Température extérieure +32°C. Surchauffe 10K.
(2) Les niveaux de pression acoustique (en dB(A) à 10 mètres) sont indiqués en champ libre.
(3) Intensité max. de fonctionnement du ventilateur, tension d'alimentation : 230V/~1/50Hz.
(4) Intensité de démarrage (courant rotor bloqué) du compresseur, tension d'alimentation : C = 230V/~1/50Hz - A = 400V/~3/50Hz.
(5) Intensité max. de fonctionnement du compresseur, tension d'alimentation : C = 230V/~1/50Hz - A = 400V/~3/50Hz.

(1) Nominal capacities : Saturated suction temperature -10°C. Ambient air temperature +32°C. Superheat 10K.
(2) The sound pressure levels (in dB(A) at 10 meters) are mentioned in free field.
(3) Max. operating current of fan, supply : 230V/~1/50Hz.
(4) Locked Rotor current of compressor, supply : C = 230V/~1/50, A = 400V/~3/50Hz.
(5) Max. operating current of compressor, supply : C = 230V/~1/50, A = 400V/~3/50Hz.

(1) Nennwert-Bedingungen mit R404A: Verdampfungstemperatur -10°C. Außentemperatur +32°C. Überhitzung 10 K.
(2) Schalldruckpegel (in dB(A) in 10 Metern Entfernung) in Freifeldmessung ermittelt.
(3) Max. Stromstärke Lüfterbetrieb, Versorgungsspannung: 230V/~1/50Hz
(4) Anlaufstromstärke (Strom bei blockiertem Rotor) des Verdichters, Versorgungsspannung: C = 230V/~1/50, A = 400V/~3/50Hz.
(5) Max. Betriebsstrom des Verdichters, Versorgungsspannung: C = 230V/~1/50, A = 400V/~3/50Hz.

WPH		06V	09V	11V	18V	25V	34V	43V
Fluide frigorigène Refrigerant Kältemittel		R134a						
Puissance frigorifique nominale Nominal cooling capacity Kälteleistung nominal	(1) kW	0,81	1,05	1,38	2,10	2,78	3,90	4,62
Compresseur Compressor Verdichter	Type Type Typ	Hermétique pistons Reciprocating hermetic Hermetischer Kolbenverdichter						
	C = 230V/~1/50Hz	CAJ 4461Y	CAJ 4492Y	CAJ 4511Y	-	-	-	-
	A = 400V/~3/50Hz	-	-	-	TFH 4518Y	TFH 4525Y	TAG 4334Y	TAG 4543Y
Niveau sonore Sound level Schalldruckpegel	(2) dB(A) 10m	29	29	30	36	37	39	40
Moto-ventilateur Fan motor Lüftermotoren	Nombre Number Anzahl	1	1	1	1	1	2	2
	Diamètre Diameter Durchmesser	mm	355	355	355	450	450	450
	Débit d'air Air flow Volumenstrom	m³/h	900	900	900	1800	1800	3300
Intensités Total current Stromaufnahme	Cond. max. service Fan max. operating Lüftermax.betrieb	(3) A	0,4	0,4	0,4	1	1	2
	Démarrage Locked rotor Anlauf	(4) A	19	26	29	-	-	-
	Max. service Max. operating Max. Betrieb	(5) A	5,9	8,2	8,5	-	-	-
	Démarrage Locked rotor Anlauf	(4) A	-	-	-	25	25	44
	Max. service Max. operating Max. Betrieb	(5) A	-	-	-	4,6	5,6	7
Volume réservoir Receiver volume Sammelerinhalt	dm³	4	4	4	4	4	6	6
DESP 97/23/CE Cat. Risque PED 97/23/EC Risk Cat. DGRL 97/23/CE Risikokategorie		I	I	I	I	I	II	II
Raccordements Connections Anschlüsse	Liquide Liquid Flüss.leitung	inch	1/4"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"
	Aspiration Suction Saugleitung	inch	1/2"	1/2"	1/2"	5/8"	5/8"	7/8"
Dimensions Dimensions Abmessungen	Longueur Length Länge	A mm	935	935	935	1120	1180	1180
	Largeur Width Breite	B mm	325	325	325	325	420	420
	Hauteur Height Höhe	C mm	485	485	485	620	620	1200
	Fixations Setting Befestigungen	E mm	719	719	719	804	804	804
Poids Weight Gewicht	kg	60	60	60	90	90	140	140



(1) Conditions nominales : Température d'évaporation -10°C. Température extérieure +32°C. Surchauffe 10K.
 (2) Les niveaux de pression acoustique (en dBA à 10 mètres) sont indiqués en champ libre.
 (3) Intensité max. de fonctionnement du ventilateur, tension d'alimentation : 230V/~1/50Hz.
 (4) Intensité de démarrage (courant rotor bloqué) du compresseur, tension d'alimentation : C = 230V/~1/50Hz - A = 400V/~3/50Hz.
 (5) Intensité max. de fonctionnement du compresseur, tension d'alimentation : C = 230V/~1/50Hz - A = 400V/~3/50Hz.

(1) Nominal capacities : Saturated suction temperature -10°C. Ambient air temperature +32°C. Superheat 10K.
 (2) The sound pressure levels (in dB(A) at 10 meters) are mentioned in free field.
 (3) Max. operating current of fan, supply : 230V/~1/50Hz.
 (4) Locked Rotor current of compressor, supply : C = 230V/~1/50, A = 400V/~3/50Hz.
 (5) Max. operating current of compressor, supply : C = 230V/~1/50, A = 400V/~3/50Hz.

(1) Nennwert-Bedingungen mit R404A: Verdampfungstemperatur -10°C. Außentemperatur +32°C. Überhitzung 10 K.
 (2) Schalldruckpegel (in dBA in 10 Metern Entfernung) in Freifeldmessung ermittelt.
 (3) Max. Stromstärke Lüfterbetrieb, Versorgungsspannung: 230V/~1/50Hz
 (4) Anlaufstromstärke (Strom bei blockiertem Rotor) des Verdichters, Versorgungsspannung: C = 230V/~1/50, A = 400V/~3/50Hz.
 (5) Max. Betriebsstrom des Verdichters, Versorgungsspannung: C = 230V/~1/50, A = 400V/~3/50Hz.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

TECHNICAL DATA

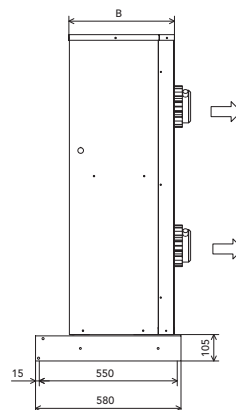
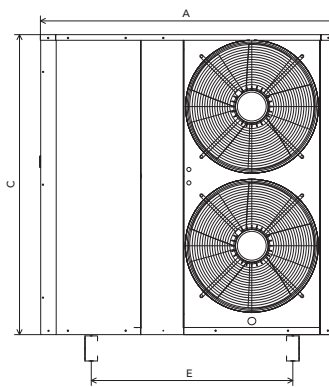
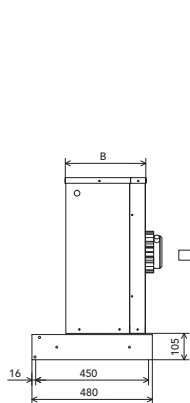
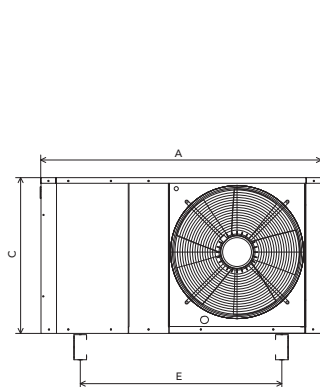
TECHNISCHE DATEN

APPLICATION BASSE TEMPERATURE

LOW TEMPERATURE APPLICATION

TIEFKÜHLUNG

	WPL	04Z	06Z	08Z	11Z	16Z	22Z
Fluide frigorigène Refrigerant Kältemittel		R404A					
Puissance frigorifique nominale Nominal cooling capacity Kälteleistung nominal	(1) kW	0,49	0,71	0,99	1,28	2,20	2,87
Compresseur Compressor Verdichter	Type Type Typ	Hermétique pistons Reciprocating hermetic Hermetischer Kolbenverdichter					
	C = 230V/~1/50Hz	CAJ 2446Z-F	CAJ 2464Z-F	FH 2480Z-F	FH 2511Z-F	-	-
	A = 400V/~3/50Hz	-	TAJ 2464Z-T	TFH 2480Z-T	TFH 2511Z-T	TAG 2516Z-T	TAG 2522Z-T
Niveau sonore Sound level Schalldruckpegel	(2) dB(A) 10m	32	32	36	36 (C) 38 (A)	39	40
Moto-ventilateur Fan motor Lüftermotoren	Nombre Number Anzahl	1	1	1	1	2	2
	Diamètre Diameter Durchmesser	mm	355	355	457	457	457
	Débit d'air Air flow Volumenstrom	m³/h	900	900	1800	1800	3300
	Cond. max. service Fan max. operating Lüftermax.betrieb	(3) A	0,4	0,4	1	1	2
	Démarrage Locked rotor Anlauf	(4) A	29	38	68	81	-
	Max. service Max. operating Max. Betrieb	(5) A	7,9	9,7	19,2	24	-
	Démarrage Locked rotor Anlauf	(4) A	-	16	23	28	45
	Max. service Max. operating Max. Betrieb	(5) A	-	3,7	3,9	5	10,6
Volume réservoir Receiver volume Sammelerinhalt	dm³	2,8	2,8	2,8	2,8	6	6
DESP 97/23/CE Cat. Risque PED 97/23/EC Risk Cat. DGRL 97/23/CE Risikokategorie		I	I	I	I	II	II
Raccordements Connections Anschlüsse	Liquide Liquid Flüss.leitung	inch	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"
	Aspiration Suction Saugleitung	inch	1/2"	1/2"	5/8"	5/8"	7/8"
	Longueur Length Länge	A mm	935	935	1120	1120	1180
	Largeur Width Breite	B mm	325	325	325	325	420
	Hauteur Height Höhe	C mm	485	485	620	620	1200
	Fixations Setting Befestigungen	E mm	719	719	804	804	804
Poids Weight Gewicht	kg	59	60	90	90	140	150



(1) Conditions nominales : Température d'évaporation -35°C. Température extérieure +32°C. surchauffe 10K.
(2) Les niveaux de pression acoustique (en dBA à 10 mètres) sont indiqués en champ libre.
(3) Intensité max. de fonctionnement du ventilateur, tension d'alimentation : 230V/~1/50Hz.
(4) Intensité de démarrage (courant rotor bloqué) du compresseur, tension d'alimentation : C = 230V/~1/50Hz - A = 400V/~3/50Hz.
(5) Intensité max. de fonctionnement du compresseur, tension d'alimentation : C = 230V/~1/50Hz - A = 400V/~3/50Hz.

(1) Nominal capacities : Saturated suction temperature -35°C. Ambient air temperature +32°C. Superheat 10K.
(2) The sound pressure levels (in dB(A) at 10 meters) are mentioned in free field.
(3) Max. operating current of fan, supply : 230V/~1/50Hz.
(4) Locked Rotor current of compressor, supply : C = 230/~1/50, A = 400V/~3/50Hz.
(5) Max. operating current of compressor, supply : C = 230/~1/50, A = 400V/~3/50Hz.

(1) Nennwert-Bedingungen mit R404A: Verdampfungstemperatur -35°C. Außentemperatur +32°C. Überhitzung 10 K.
(2) Schalldruckpegel (in dBA in 10 Metern Entfernung) in Freifeldmessung ermittelt.
(3) Max. Stromstärke Lüfterbetrieb, Versorgungsspannung: 230V/~1/50Hz
(4) Anlaufstromstärke (Strom bei blockiertem Rotor) des Verdichters, Versorgungsspannung: C = 230/~1/50, A = 400V/~3/50Hz.
(5) Max. Betriebsstrom des Verdichters, Versorgungsspannung: C = 230/~1/50, A = 400V/~3/50Hz.

SELECTION et PERFORMANCES

SELECTION and PERFORMANCE DATA

AUSWAHL und LEISTUNGSDATEN

APPLICATION MOYENNE TEMPERATURE

MEDIUM TEMPERATURE APPLICATION

NORMALKÜHLUNG

R404A

-20°C TEMPERATURE D'EVAPORATION
SATURATED SUCTION TEMPERATURE
VERDAMPFUNGSTEMPERATUR

WPH	Température ambiante Ambient temperature / Umgebungstemperatur							
	27°C		32°C		37°C		42°C	
	Q	P	Q	P	Q	P	Q	P
	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW
06Z	0,68	0,43	0,62	0,43	0,56	0,43	0,49	0,42
08Z	0,91	0,57	0,83	0,56	0,74	0,55	0,66	0,55
10Z	1,11	0,71	1,01	0,71	0,90	0,70	0,80	0,69
13Z	1,18	0,77	1,07	0,76	0,95	0,76	0,84	0,75
17Z	1,66	0,94	1,51	0,93	1,37	0,93	1,22	0,92
19Z	1,85	1,36	1,67	1,35	1,48	1,34	1,29	1,33
24Z	2,28	1,44	1,87	1,18	1,47	0,93	1,06	0,67
31Z	2,65	1,80	2,25	1,68	1,85	1,57	1,44	1,45
40Z	3,51	2,29	3,13	2,28	2,75	2,26	2,37	2,24
46Z	3,66	2,35	3,23	2,25	2,80	2,14	2,36	2,03
53Z	4,17	2,64	3,65	2,52	3,14	2,39	2,62	2,27
61Z	4,80	2,96	4,21	2,86	3,63	2,77	3,04	2,67
68Z	5,70	3,34	5,08	3,25	4,45	3,16	3,83	3,08
73Z	6,50	3,67	5,82	3,62	5,14	3,56	4,46	3,51

-15°C TEMPERATURE D'EVAPORATION
SATURATED SUCTION TEMPERATURE
VERDAMPFUNGSTEMPERATUR

WPH	Température ambiante Ambient temperature / Umgebungstemperatur							
	27°C		32°C		37°C		42°C	
	Q	P	Q	P	Q	P	Q	P
	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW
06Z	0,85	0,45	0,78	0,46	0,70	0,46	0,63	0,46
08Z	1,15	0,63	1,05	0,63	0,94	0,63	0,84	0,63
10Z	1,37	0,77	1,25	0,77	1,12	0,78	1,00	0,78
13Z	1,52	0,88	1,38	0,89	1,24	0,90	1,10	0,90
17Z	2,06	1,01	1,88	1,02	1,70	1,03	1,52	1,04
19Z	2,35	1,45	2,13	1,46	1,91	1,47	1,69	1,49
24Z	2,83	1,53	2,55	1,53	2,26	1,53	1,98	1,52
31Z	3,48	2,02	3,07	1,96	2,65	1,90	2,23	1,84
40Z	4,46	2,56	4,03	2,57	3,60	2,58	3,17	2,58
46Z	4,89	2,65	4,36	2,60	3,83	2,54	3,30	2,48
53Z	5,46	3,00	4,85	2,93	4,25	2,86	3,64	2,79
61Z	6,15	3,35	5,49	3,31	4,83	3,27	4,16	3,23
68Z	7,27	3,74	6,55	3,73	5,83	3,73	5,83	3,73
73Z	8,28	4,17	7,48	4,15	6,67	4,13	5,87	4,11

-10°C TEMPERATURE D'EVAPORATION
SATURATED SUCTION TEMPERATURE
VERDAMPFUNGSTEMPERATUR

WPH	Température ambiante Ambient temperature / Umgebungstemperatur							
	27°C		32°C		37°C		42°C	
	Q	P	Q	P	Q	P	Q	P
	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW
06Z	1,06	0,48	0,97	0,49	0,88	0,50	0,79	0,51
08Z	1,41	0,69	1,29	0,70	1,17	0,70	1,05	0,71
10Z	1,67	0,83	1,52	0,85	1,38	0,86	1,23	0,88
13Z	1,89	1,00	1,72	1,02	1,55	1,04	1,38	1,06
17Z	2,53	1,09	2,31	1,12	2,10	1,14	1,88	1,17
19Z	2,60	1,56	2,64	1,59	2,38	1,63	2,12	1,66
24Z	3,48	1,72	3,15	1,74	2,82	1,76	2,50	1,78
31Z	4,35	2,25	3,91	2,24	3,46	2,23	3,02	2,22
40Z	5,52	2,86	5,03	2,88	4,54	2,91	4,05	2,94
46Z	6,29	2,30	5,64	2,95	5,00	2,94	4,35	2,93
53Z	6,92	3,37	6,20	3,36	5,49	3,34	4,77	3,32
61Z	7,69	3,77	6,92	3,78	6,15	3,80	5,39	3,81
68Z	9,03	4,20	8,20	4,26	7,35	4,31	6,51	4,37
73Z	10,30	4,71	9,35	4,72	8,39	4,74	7,44	4,76

Puissance frigorifique Q en kW
Puissance absorbée P en kW
Performances au R404A avec 10K surchauffe

Cooling capacity Q in kW
Input Power P in kW
Performance data with R404A, 10K superheat

-5°C TEMPERATURE D'EVAPORATION
SATURATED SUCTION TEMPERATURE
VERDAMPFUNGSTEMPERATUR

WPH	Température ambiante Ambient temperature / Umgebungstemperatur							
	27°C		32°C		37°C		42°C	
	Q	P	Q	P	Q	P	Q	P
	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW
06Z	1,30	0,51	1,20	0,53	1,09	0,54	0,98	0,61
08Z	1,70	0,75	1,56	0,76	1,41	0,78	1,27	0,80
10Z	1,99	0,90	1,82	0,93	1,65	0,96	1,48	0,98
13Z	2,28	1,13	2,08	1,16	1,88	1,19	1,68	1,22
17Z	3,06	1,19	2,81	1,23	2,55	1,26	2,30	1,30
19Z	3,50	1,70	3,19	1,75	2,88	1,80	2,57	1,86
24Z	4,15	1,93	3,77	1,96	3,40	2,00	3,03	2,03
31Z	5,27	2,49	4,79	2,53	4,30	2,56	3,82	2,59
40Z	6,70	3,17	6,13	3,22	5,57	3,27	5,00	3,31
46Z	7,85	3,30	7,07	3,33	6,30	3,36	5,53	3,36
53Z	8,54	3,78	7,69	3,81	6,85	3,84	6,00	3,87
61Z	9,39	4,25	8,50	4,30	7,59	4,35	6,70	4,41
68Z	10,98	4,72	10,0	4,83	9,02	4,94	8,04	5,05
73Z	12,55	5,28	11,42	5,54	10,31	5,39	9,18	5,44

0°C TEMPERATURE D'EVAPORATION
SATURATED SUCTION TEMPERATURE
VERDAMPFUNGSTEMPERATUR

WPH	Température ambiante Ambient temperature / Umgebungstemperatur							
	27°C		32°C		37°C		42°C	
	Q	P	Q	P	Q	P	Q	P
	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW
06Z	1,56	0,55	1,43	0,57	1,31	0,59	1,29	0,62
08Z	2,01	0,81	1,85	0,84	1,68	0,86	1,52	0,89
10Z	2,34	0,99	2,14	1,03	1,95	1,06	1,75	1,10
13Z	2,69	1,26	2,46	1,30	2,22	1,34	-	-
17Z	3,64	1,30	3,35	1,34	3,05	1,39	2,75	1,44
19Z	4,15	1,87	3,79	1,94	3,43	2,00	3,07	2,07
24Z	4,84	2,14	4,42	2,19	3,99	2,25	-	-
31Z	6,25	2,75	5,71	2,82	5,18	2,89	4,64	2,95
40Z	7,98	3,52	7,33	3,59	6,68	3,65	6,02	3,71
46Z	9,56	3,66	8,66	3,73	7,75	3,79	6,84	3,85
53Z	10,31	4,22	9,32	4,30	8,32	4,37	7,33	4,44
61Z	11,24	4,78	10,19	4,87	9,15	4,95	8,10	5,03
68Z	13,10	5,31	11,97	5,46	10,85	5,61	-	-
73Z	15,04	5,91	13,74	6,00	12,43	6,09	11,12	6,18

+5°C TEMPERATURE D'EVAPORATION
SATURATED SUCTION TEMPERATURE
VERDAMPFUNGSTEMPERATUR

WPH	Température ambiante Ambient temperature / Umgebungstemperatur							
	27°C		32°C		37°C		42°C	
	Q	P	Q	P	Q	P	Q	P
	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW
06Z	1,84	0,60	1,69	0,62	1,55	0,65	1,41	0,67
08Z	2,35	0,89	2,16	0,92	1,97	0,96	1,78	0,99
10Z	2,70	1,09	2,47	1,13	2,25	1,17	-	-
13Z	3,12	1,41	2,85	1,46	-	-	-	-
17Z	4,26	1,41	3,92	1,47	3,58	1,53	3,24	1,59
19Z	4,85	2,07	4,43	2,14	4,01	2,22	-	-
24Z	5,55	2,38	5,07	2,44	-	-	-	-
31Z	7,30	3,04	6,70	3,13	6,09	3,21	-	-
40Z	9,36	3,91	8,61	3,98	7,87	4,06	-	-
46Z	11,44	4,06	10,39	4,15	9,34	4,24	8,28	4,33
53Z	12,22	4,72	11,07	4,82	9,92	4,93	-	-
61Z	13,21	5,48	12,01	5,48	10,80	5,58	-	-
68Z	15,40	5,98	14,13	6,15	-	-	-	-
73Z	17,78	6,61	16,28	6,73	14,77	6,85	-	-

Kälteleistung Q in kW
Leistungsaufnahme P in kW
Leistungsdaten mit R404A bei 10 K Überhitzung

SELECTION et PERFORMANCES

SELECTION and PERFORMANCE DATA

AUSWAHL und LEISTUNGSDATEN

APPLICATION MOYENNE TEMPERATURE

MEDIUM TEMPERATURE APPLICATION

NORMALKÜHLUNG

R134a

-15°C TEMPERATURE D'EVAPORATION
SATURATED SUCTION TEMPERATURE
VERDAMPFUNGSTEMPERATUR

WPH	Température ambiante Ambient temperature / Umgebungstemperatur							
	27°C		32°C		37°C		42°C	
	Q	P	Q	P	Q	P	Q	P
	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW
06V	0,70	0,41	0,64	0,41	0,58	0,41	0,52	0,42
09V	0,84	0,50	0,77	0,51	0,69	0,51	0,61	0,51
11V	1,19	0,63	1,08	0,64	0,97	0,64	0,86	0,64
18V	1,59	0,84	1,45	0,84	1,31	0,84	1,17	0,85
25V	2,37	1,22	2,15	1,23	1,94	1,23	1,73	1,23
34V	3,11	1,41	2,84	1,42	2,57	1,42	2,31	1,43
43V	3,75	1,70	3,42	1,70	3,10	1,71	2,78	1,71

0°C TEMPERATURE D'EVAPORATION
SATURATED SUCTION TEMPERATURE
VERDAMPFUNGSTEMPERATUR

WPH	Température ambiante Ambient temperature / Umgebungstemperatur							
	27°C		32°C		37°C		42°C	
	Q	P	Q	P	Q	P	Q	P
	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW
06V	1,36	0,58	1,26	0,60	1,15	0,61	1,05	0,63
09V	1,82	0,81	1,68	0,83	1,54	0,85	1,40	0,88
11V	2,26	0,98	2,08	1,01	1,90	1,03	1,72	1,06
18V	3,79	1,39	3,50	1,42	3,22	1,46	2,93	1,50
25V	4,63	1,84	4,27	1,89	3,92	1,93	3,56	1,98
34V	7,14	2,20	6,62	2,26	6,10	2,33	5,58	2,39
43V	8,27	2,72	7,66	2,79	7,06	2,87	6,45	2,95

-10°C TEMPERATURE D'EVAPORATION
SATURATED SUCTION TEMPERATURE
VERDAMPFUNGSTEMPERATUR

WPH	Température ambiante Ambient temperature / Umgebungstemperatur							
	27°C		32°C		37°C		42°C	
	Q	P	Q	P	Q	P	Q	P
	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW
06V	0,89	0,47	0,81	0,48	0,74	0,48	0,66	0,49
09V	1,14	0,61	1,05	0,62	0,95	0,63	0,85	0,63
11V	1,51	0,75	1,38	0,76	1,25	0,76	1,12	0,77
18V	2,29	1,03	2,10	1,04	1,91	1,05	1,72	1,06
25V	3,03	1,40	2,78	1,42	2,52	1,43	2,26	1,45
34V	4,24	1,68	3,90	1,70	3,56	1,72	3,22	1,74
43V	5,09	0,85	4,63	1,46	4,16	2,06	3,70	2,67

+5°C TEMPERATURE D'EVAPORATION
SATURATED SUCTION TEMPERATURE
VERDAMPFUNGSTEMPERATUR

WPH	Température ambiante Ambient temperature / Umgebungstemperatur							
	27°C		32°C		37°C		42°C	
	Q	P	Q	P	Q	P	Q	P
	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW
06V	1,65	0,63	1,53	0,65	1,40	0,68	1,28	0,70
09V	2,19	0,91	2,03	0,94	1,86	0,97	1,69	1,00
11V	2,67	1,12	2,46	1,15	2,25	1,19	-	-
18V	4,57	1,57	4,24	1,62	3,91	1,68	3,58	1,73
25V	5,51	2,13	5,09	2,20	4,68	2,26	4,27	2,33
34V	8,83	2,47	8,22	2,56	7,60	2,66	6,99	2,75
43V	10,25	3,10	9,52	3,21	8,80	3,33	8,07	3,44

-5°C TEMPERATURE D'EVAPORATION
SATURATED SUCTION TEMPERATURE
VERDAMPFUNGSTEMPERATUR

WPH	Température ambiante Ambient temperature / Umgebungstemperatur							
	27°C		32°C		37°C		42°C	
	Q	P	Q	P	Q	P	Q	P
	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW
06V	1,11	0,53	1,02	0,54	0,93	0,55	0,84	0,56
09V	1,47	0,71	1,35	0,73	1,23	0,74	1,11	0,75
11V	1,87	0,86	1,72	0,88	1,57	0,90	1,41	0,91
18V	3,02	1,21	2,79	1,23	2,55	1,26	2,31	1,28
25V	3,80	1,60	3,49	1,63	3,19	1,66	2,88	1,69
34V	5,59	1,94	5,17	1,98	4,74	2,02	4,32	2,06
43V	6,72	0,54	6,07	1,78	5,42	3,01	4,78	4,25

SELECTION et PERFORMANCES

SELECTION and PERFORMANCE DATA

AUSWAHL und LEISTUNGSDATEN

APPLICATION BASSE TEMPERATURE

LOW TEMPERATURE APPLICATION

TIEFKÜHLUNG

R404ZA

-40°C TEMPERATURE D'EVAPORATION
SATURATED SUCTION TEMPERATURE
VERDAMPFUNGSTEMPERATUR

WPL	Température ambiante Ambient temperature / Umgebungstemperatur							
	27°C		32°C		37°C		42°C	
	Q	P	Q	P	Q	P	Q	P
	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW
04Z	0,40	0,49	0,35	0,48	0,30	0,46	0,24	0,45
06Z	0,73	1,13	0,60	0,93	0,47	0,72	0,34	0,52
08Z	0,82	1,86	0,67	1,53	0,53	1,20	0,38	0,86
11Z	1,13	2,07	0,93	1,70	0,72	1,33	0,52	0,96
16Z	2,48	3,18	2,04	2,62	1,60	2,05	1,15	1,48
22Z	3,25	4,01	2,67	3,29	2,09	2,58	1,51	1,86

-25°C TEMPERATURE D'EVAPORATION
SATURATED SUCTION TEMPERATURE
VERDAMPFUNGSTEMPERATUR

WPL	Température ambiante Ambient temperature / Umgebungstemperatur							
	27°C		32°C		37°C		42°C	
	Q	P	Q	P	Q	P	Q	P
	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW
04Z	0,96	0,79	0,85	0,80	0,75	0,81	0,64	0,83
06Z	1,31	1,10	1,18	1,10	1,05	1,11	0,93	1,11
08Z	2,03	1,70	1,81	1,69	1,60	1,68	1,39	1,67
11Z	2,54	2,15	2,27	2,14	2,01	2,12	1,75	2,11
16Z	4,21	2,88	3,79	2,85	3,36	2,82	2,93	2,79
22Z	5,18	3,50	4,65	3,47	4,12	3,43	3,59	3,40

-35°C TEMPERATURE D'EVAPORATION
SATURATED SUCTION TEMPERATURE
VERDAMPFUNGSTEMPERATUR

WPL	Température ambiante Ambient temperature / Umgebungstemperatur							
	27°C		32°C		37°C		42°C	
	Q	P	Q	P	Q	P	Q	P
	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW
04Z	0,56	0,58	0,49	0,58	0,42	0,57	0,35	0,57
06Z	0,79	0,84	0,71	0,83	0,62	0,81	0,54	0,79
08Z	1,14	1,29	0,99	1,25	0,84	1,21	0,68	1,17
11Z	1,46	1,60	1,28	1,54	1,09	1,48	0,90	1,42
16Z	2,51	2,30	2,20	2,17	1,90	2,04	1,59	1,90
22Z	3,27	2,92	2,87	2,75	2,47	2,59	2,07	2,42

-20°C TEMPERATURE D'EVAPORATION
SATURATED SUCTION TEMPERATURE
VERDAMPFUNGSTEMPERATUR

WPL	Température ambiante Ambient temperature / Umgebungstemperatur							
	27°C		32°C		37°C		42°C	
	Q	P	Q	P	Q	P	Q	P
	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW
04Z	1,20	0,91	1,07	0,93	0,93	0,95	0,81	0,97
06Z	1,61	1,25	1,46	1,26	1,31	1,28	1,15	1,30
08Z	2,54	1,94	2,29	1,94	2,04	1,95	1,79	1,95
11Z	3,16	2,48	2,85	2,49	2,54	2,50	2,24	2,51
16Z	5,36	3,27	4,85	3,29	4,33	3,32	3,82	3,34
22Z	6,45	3,94	5,83	3,97	5,20	3,99	4,58	4,02

-30°C TEMPERATURE D'EVAPORATION
SATURATED SUCTION TEMPERATURE
VERDAMPFUNGSTEMPERATUR

WPH	Température ambiante Ambient temperature / Umgebungstemperatur							
	27°C		32°C		37°C		42°C	
	Q	P	Q	P	Q	P	Q	P
	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW
04Z	0,75	0,68	0,66	0,69	0,58	0,69	0,49	0,69
06Z	1,03	0,96	0,93	0,96	0,83	0,95	0,72	0,95
08Z	1,56	1,49	1,38	1,46	1,20	1,44	1,02	1,41
11Z	1,97	1,86	1,75	1,83	1,53	1,79	1,30	1,75
16Z	3,25	2,57	2,90	2,48	2,54	2,40	2,19	2,32
22Z	4,11	3,16	3,65	3,06	3,20	2,97	2,74	2,87



178, rue du Fauge - Z.I. Les Paluds - BP 1152 13782 Aubagne Cedex - France - Site Internet : www.profroid.com
Tél. +33 4 42 18 05 00 - Fax +33 4 42 18 05 02 - Fax Export : +33 4 42 18 05 09

*Le fabricant se réserve le droit de procéder à toutes modification sans préavis.
L'image montrée en page de couverture est uniquement à titre indicatif et n'est pas contractuelle*

*Manufacturer reserves the right to change any product specifications without notice.
The cover photo is solely for illustration purposes and not contractually binding.
English version is a translation of the french original version which prevails in all cases.*

*Der Hersteller behält sich das Recht zu kurzfristigen Änderungen vor.
Die Abbildung auf der Titelseite ist unverbindlich und dient lediglich der allgemeinen Information.*

Doc. Réf : Réf : B9_QUIETIS _PFI_ 5110